AWEMainta

facebook www.awemainta.com 5880022 *Diahuebs 9 di Juni 2022*

Page 2



Merca a saca ordo pa confisca avion cu registro di Aruba

Politica a sigura un pensioen lucrativo

Page 5

Aruba den Karting na Corsou

Page 15

"Pride on Stage"

Page 8

Merca a saca ordo pa confisca avion cu registro di Aruba

Un Corte Mericano siman pasa dialuna a saca un orden di confiscacion pa dos avion di luho cu ta pertenece na e biyonario Ruso Roman Abramovich.

Ta trata di dos avion di cual por lo menos un di nan ta registra aki na Aruba. Un Boeing 787 Dreamliner cu registracion P4-BDL. E balor di e nave aki ta wordo calcula na 340 miyon dollar. E di dos avion ta un Gulfstream G650 ER cu registracion LX y cual tin un balor di 60 miyon dollar.

E ultimo biaha cu a señala e Dreamliner tabata dia 4 di maart ultimo na aeropuerto di Moscu. Informenan no oficial ta bisa cu a sconde e avion di Abramovich, kende ta hopi pega cu Putin, na Dubai. E otro aparentemente ta na Rusia.

A cuminsa cu e procedura pa confisca e avionnan aki a base di medidanan Mericano imponi despues di invasion Ruso riba Ucrainia. Esaki ta resalta di e reportenan d Corte. E suma cu e Ministerio di Comercio ta bida ta hopi mas cu e balor di e dos avionnan aki hunto.



Un Hues Federal di Manhattan ta esun cu a emiti e orden aki basa riba e hecho cu reciente vuelonan realisa, for di Merca pa Rusia, tabata en pugna cu control di exportacion imponi despues di e invasion di Ucrainia na februari ultimo. Minister di Comercio a entrega e denuncianan pertinente contra Abramovich.

E biyonario recientemente a bende e ekipo di futbol Chelsea pa 5.2 biyon dollar.

Banco ta adverti clientenan riba peticion sospechoso

Clienenan di Aruba Bank a manda un email pa tur su clientenan di un movecion, peticion, straño cu nan a tuma nota di dje. Mesora a pidi clientenan pa paga bon tino riba cualkier peticion cu drenta.

Nan ta bisa cu algun cliente a ricibi peticion pa unblock nan cuenta di Aruba Bank door di klik un link cu ta parce: https:/blokkade-online.icu. Ta adverti cu un institucion financiero manera Aruba Bank nunca lo pidi su clientenan pa unblock un cuenta via email of mensahe. P'esey Aruba Bank ta recomenda su clientenan pa ta alerta cu solicitud via WhatsApp, SMS, y Email cu por tin e apariencia di ta legitimo pero no ta. E intentonan aki ta wordo yama "phishing".

Den caso cu ricibi un solicitud pa klik un link cu ta parecido na https://arubabank.com, pero no ta igual, probablemente e ta un intento pa obtene bo informacion.

E banco ta recomenda:

- **No habri mensahe sospechoso.**
- **Semper tuma contacto cu bo banco pa confirma cu e preguntanan cu bo a ricibi ta legitimo.**
- **No descarga (download) nada cu ta mustra sospechoso, y no comparti informacion personal, manera number di PIN, of "password".**
- **Palabranan cu frecuentemente ta wordo uza pa purba haya bo informacion ta: invoice, document, scan, mail delivery failure, order, personal info, and payment.**

Den caso cu tin duda of ta desea di raporta un intento di phishing, yama e Contact Center na 527-7777 of manda un email na info@arubabank.com pa asistencia.

Den 10 aña Aruba a crece cu casi 4 mil unidad di vivienda

Village tin e poblacion mas grandi pa kilometer cuadra

Esaki ta loke ta para den den e datonan recientemente publica door di Oficina Central di Estadistica den loke ta e mapa social di Aruba. Esaki ta contene datonan compila durante Censo 2020. Den e Censo aki a parti Aruba den 8 region cu su subregionnan.

E regionnan ta: 1) Noord / Tanki Lendert; 2) Oranjestad West; 3) Oranjestad Oost; 4) Paradera; 5) Santa Cruz; 6) Savaneta; 7) San Nicolas nort; 8) San Nicolas Zuid.

Den e Censo di poblacion, un unidad di vivienda ta wordo defini como un luga separa y independiente pa biba, uza solamente como un vivienda. E ta inclui structura di diferente nivel, material y di calidad.

Den e Censo di Poblacion y Vivienda, un unidad di biba ta igual na un cas familiar, cu ta consisti di un persona of un grupo di persona bibando hunto, compartiendo e gastonan y e espacio.

Segun resultado di Censo 2020, e cantidad di unidadnan di vivienda a subi for di 34844 pa 38.650, cu ta un crecemento di rond di 11%.

Na nivel regional, e crecemento tabata notabel den tur region cu excepcion di Ssan Nicolas Zuid, unda cu tabatin 98 cas menos. E tres regionnan cu e crecemento di mas halto tabata: 'Santa Cruz' (23.7%), 'Paradera' (19.7%) y 'Noord/Tanki Leendert',cu respectivamente 994 cas nobo na Santa Cruz; 771 unidad nobo na Paradera y na Noord / Tanki Leendert e tabata 1201 cas nobo.



Si analisa e zonanan e caida den viviendanan nobo cu a bini aserca tabata Nassaustraat (-39.4%) y 'vd Veen Zeppenfeldstraat' (-34.6%).

Na San Nicolas nort e crecemento di casnan nobo tabata apenas 9. E otro zona cu mas crecemento tabata Papilon.

Pa loke ta densidad , esaki ta e averahe di cantidad di persona pa kilometer cuadra. Cu un poblacion di 108.162 persona reparti riba 180 km2 ta trece cu Aruba tin un densidad di poblacion di 605 persona pa kilometer cuadra. Aunke un gran parti di e area nort

di Aruba no ta habita, e densidad di poblacion a crece cu 7% compara cu 2010 ora cu esaki tabata 567 persona pa kilometer cuadra. E ta nifica cu Aruba ta mas pobla cu Hulanda, unda e cifra ta 517 persona pa kilometer cuadra na 2020.

Di acuerdo cu e Censo aki, e zona mas pobla ta Village cu 6358 persona pa kilometer cuadra. E zona cu e porcenahe di crecemento mas halto, pa densidad di poblacion, tabata Papilon y Seroe Colorado, mientras cu esun cu e cifra negativo mas halto ta Nassaustraat (ex).

Na nivel regional, e dos regionnan mas pobla ta Oranjestad West cu 1472 persona pa KM2 y Oranjestad Oost cu 1195 persona pa KM2. E tabata mesun cos na 2010 tambe.

LOCAL

KVK ta persisti den reunion cu miembronan

Reforma fiscal por haci Aruba excesivamente caro

Diahuebs, 2 di juni 2022 den un auditorio completamente yen Camara di Comercio y Industria (KvK) a tene un Town Hall Meeting riba e topico di Reforma Fiscal. KvK a organisa e encuentro aki pa por intercambia cu e comunidad empresarial riba e preocupacionnan y ideanan existente relaciona cu e plan di Gobierno pa introduci un sistema di BTW entrante 1 di januari 2023.

KvK, hunto cu varios stakeholders, a asisti na e reunionnan y diferente sesion cu Gobierno y Departamento di Impuesto (DIMP) a organisa. E intencion di KvK ta pa contribui na mehora e sistema di impuesto cu ta anticua, fragmenta y complexo.

KvK ta na fabor di un reforma fiscal integral cu wordo implementa a base di budget-neutral y cu lo resulta den un sistema moderno, simplifica y balansa. Ta imperativo pa inclui reduccion di e gastonan di Gobierno, particularmente e gastonan di Payroll y di producto y servicio.

E proposicion cu Gobierno a presenta no ta un reforma fiscal integral, no ta reduci e complexidad di e sistema di impuesto, ni tampoco ta budget-neutral y hasta tin e riesgo cu Aruba lo bira excesivamente caro. Ademas, teniendo cuenta cu e tempo y capacidad limita, tin duda si introduccion di e BTW entrante 1 di januari 2023 lo ta factibel.

Durante di e Town Hall meeting KvK a duna un introduccion cortico encuanto e sistema di BTW proponi y a elabora riba e consecuencia directo cu e sistema nobo lo tin pa loke ta trata algun aspecto importante, entre otro: trabaonan administrativo adicional, inflacion, aumento di costo di haci negoshi, introduccion di sueldo minimo pa directornan, aumento di e tarifa di impuesto di importacion (invoerrechten) y cambio den impuesto di entrada (inkomstenbelasting).



KvK a keda hopi satisfecho cu e acogida y e participacion na e Town Hall meeting. E participantenan a expresa nan preocupacionnan, a haci varios pregunta y tabatin diferente sugerencianan.

A enfatisa cu comercio no tin espacio pa carga mas gasto, particularmente si no tin un compensacion balansa a cambio. Esaki ta un ratificacion cu e concepto di Reforma Fiscal tin hopi aspecto cu mester di mas clarificacion y cu comercio no ta di acuerdo cu algun punto.

KvK ta gradici e participantenan pa nan aporte y lo evalua e feedback y sugerencianan ricibi pa despues comunica esaki na Ministerraad y Departamento di Impuesto (DIMP).

Pa mas informacion por bishita e pagina di Facebook y website KvK www.arubachamber.com (Event information: Townhall meeting June 2, 2022 | Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba | Aruba Chamber of Commerce and Industry).

Tur empresario cu ainda ta desea di trece nan preocupacion dilanti y/o tin sugerencia por dirigi esaki na KvK via e-mail secretariat@arubachamber.com.

LOCAL

Un politico no por bandona politica

Politica a sigura un pensioen lucrativo pa ex ministernan

Diamars atardi ex minister Otmar Oduber den declaracion duna despues di a wordo scucha pa Ministerio Publico relaciona cu e peticion di apelacion haci contra su libertad dos siman pasa, el la declara cu e ta aleha for di politica y cu e no kier ta envolvi den nada cu lo tin di haber cu politica.

Segun señor Oduber, amigonan di antes den politica a bira awor amigonan di distancia ya cu el a laga e circulo politico su tras por completo y a bay dedica su mes awor na e sector priva.

Un expresion cu a lanta hopi comentario ya cu en realidad tur loke e ex politico aki tin awendia, a bira posibel pa e rol cu el a hunga den politica di e pais y e oportunidadnan cu ser politico a crea y a brind'e pa e probecha di nan.

Otmar Oduber tabata miembro di Parlamento pa partido AVP, despues a bira Minister den dos gobierno di AVP pa un periodo di ocho aña y finalmente el a keda dos aña como minister di su partido POR den gabinete Wever Croes I.

Pues mas cu 12 aña e ex politico aki a forma parti di henter e proceso politico, a forma parti di Parlamento y di gobierno, a crea stabilidad financiero den varios di e posicionnan cu el a ocupa pa motibo di e posicionnan aki crea pa politica di e pais.

No solamente esey pero ex minister Oduber a crea e base pa su retiro den futuro como pensionado, door di politica ya cu siendo di a sirbi e pais como politico pa dies aña como minister y cuater aña mas como parlamentario, e ex lider y fundado di POR lo bay cobra un pensioen igual na 60% di e salario cu tabatin como minister, pues un suma lucrativo.



Photo Credit: 297 Spotters

Awor cu e ta dedicando su mes na sector priva y kier aleha for di politica, door di e beneficionan cu el a logra acumula como politico di tanto AVP y POR, sr Oduber no tin motibo pa kibra su cabes riba su futuro y su status financiero na momento cu e dicidi di baha cu pensioen.

Minister Dangui Oduber

Wingo ta aumenta frecuencia di vuelonan pa Aruba

Den cuadro di diversificacion Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta informa cu e aerolinea Wingo ta aumenta su vuelonan pa Aruba.

Recientemente Wingo a dicidi cu lo bay aumenta su vuelonan entre e luna di juni y augustus pa 3 vuelo semanal for di Bogota, esaki ta un aumento den e capacidad di asiento di 44 porciento.

Wingo a aumenta vuelonan den diferente ruta existente, internacional y nacional mes, hopi di e vuelonan aki ta conecta cu e vuelo di Bogota pa Aruba. Esaki ta bay haci cu lo bay tin un aumento den e "airlift" di Latino America pa Aruba. Ya caba ta premira cu lo tin un crecemento for di e mercado aki, segun e mandatario.

Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu diversificacion di rutanan den Latino America ta cuadra cu e maneho di Gobierno. Minister Oduber ta hopi satisfecho cu e trabou cu e airlift committee ta haciendo. "Ban sigui avansa hunto como pais pa como pais nos yega bek na 100 porciento di recuperacion di nos turismo compara cu aña 2019."

LOCAL

Mientras cu Aruba ta tene frontera cera

Merca a duna permiso na dos compania pa hiba petroleo Venezolao Europa



Frontera entre Aruba y Venezuela tin cu keda cera algun siman mas pero mientras tanto gobierno Mericano, a dicidi di duna permiso na dos compania petrolero, pa desde luna di Juli proximo, transporta petroleo Venezolano pa mercado Europeo.

Ta trata aki di e compania petrolero Italiano, ENI y tambe e compania petrolero Spaño, Repsol cu ta wordo permiti pa transporta crudo Venezolano pa Europa segun fuentenan Venezolano a anuncia recientemente.

Na mes momento a ser informa cu e cantidad di petroleo Venezolano cu lo subi mercado Europeo,no ta mucho grandi pero e decision aki a cay relaciona cu e problema di prijs di petroleo riba mercado mundial, cu ta masha limita mes.

Segun e informe, e dos companianan Europeo aki a ricibi un carta recientemente di e departamento di asuntonan interior, den cual tin e permiso pa nan transporta petroleo Venezolano pa Europa.

Cu e decision aki, gobierno di Presidente Mericano Joe Biden, ta spera di duna Europa un ayudo pa haya mas petroleo mirando cu Europa kier stop di depende di petroleo for di Rusia, como parti di e pakete di medida contra e decision di e pais aki pa invadi Ucraina.

ENI y Repsol tin un asina yama joint venture cu e compania estatal Venezolano, PDVSA caminda e petroleo cu e companianan aki transporta, ta destina solamente pa e mercado Europeo y segun fuentenan for di Washington, PDVSA mes lo no saca ningun probecho financiero for di e areglo aki.

E compania Venezolano por gana placa si ora cu e exporta petroleo pa China cu cual pais e tin un bon relacion diplomatico y comercial.

Na luna di mei ultimo, gobierno di Joe Biden a dicidi di reduci y alivia e sancionnan cu e tin contra di Venezuela caminda anteriormente ningun compania petrolero, por a haci negoshi cu e pais Suramericano aki y e permiso otorga awor pa gobierno Mericano, ta e prome paso pa reanuda e negoshi petrolero cu Venezuela, algo esencial awor cu tin henter e crisis riba mercado mundial ocasiona pa e conflicto arma entre Rusia y Ucraina.

Otro companianan cu tambe ta ser permiti pa haci negoshi cu Venezuela, ta e compania Mericano Chevron, Oiland Natural Gas Corp Ltd di India, e compania Frances Maurel & Prom y tur e cinco companianan petrolero aki a suspende nan negoshi cu Venezuela na 2020 despues di un decision di ex Presidente Donald Trump pa presiona gobierno di Nicolas Maduro pa introduci cambionan den e pais.

Ta di spera door di e desaroyo aki, cu Aruba dentro di poco tambe lo dicidi di habri frontera bek cu Venezuela pa asina por yuda alivia e presion di inflacion cu tin pueblo den un gara mortal.

Ministerio Publico su dobel rol cu ex Minister Oduber

Ex Minister Otmar Oduber diamars atardi a cuestiona e forma di funciona di Ministerio Publico, cu a tribi di apela e decision di Hues Comisario pa laga su persona den libertad despues di tabata deteni pa ocho dia den caso di Flamingo.

Na su salida diamars atardi for di edificio di Corte na Oranjestad, e ex minister a bolbe cuestiona e forma di procede di Fiscal di Ministerio Publico y hasta a cuestion cierto puntonan riba e motibo di bon e mester a keda deteni.

Analisando declaracionnan di e ex minister e ta cuestiona henter e proceso cu ta tumando luga pa loke ta e caso cu a haya e nomber di Flamingo pero caminda ministerio publico nunca a presenta un solo prueba di algo concreto riba henter e investigacion.

Na mes momento tambe Otmar Oduber a declara cu e lo entrega keho contra di ex Minister Marisol Lopez Tromp pa motibo cu el a entrega keho falso contra di su persona pa loke e asina yama trahadonan spirito cu su persona lo a tuma den servicio.

Tambe el a insisti cu e maneho cu el a implementa como minister di infrastructura for di 2017, ainda ta na vigor y e otro dos ministernan cu a sigui despues cu el a dicidi di retira, a sigui cu mesun maneho.

Ministerio Publico tin un dobel rol si den su forma di procede contra di ex politico, ya cu durante di e pandemia caminda clubnan nocturno practicamente a wordo limita na cierto cantidad di cliente, na cierto orarionan di ciere, esaki nunca a conta pa e negoshi di ex Minister Oduber.

Ningun control a ser hiba riba e centro nocturno den Paardenbaaistraat y tampoco a dal e luga cera manera cu a haci cu otro negoshinan durante di mesun periodo aki. Prueba di esaki ta tur e criticanan cu tabata aparece riba rednan social. Ademas, tabata existi e percepcion, a causa di e punto ya menciona, cu e tabata sigui haya proteccion politicamente.

Otmar Oduber:

"No por abusa di un sistema pa persigui mi persona"



Abogado Vito Carlo tin confiansa cu e decision di Corte lo ta mescos cu esun anterior, unda cu a ordena libertad di su cliente Otmar Oduber.

Oduber su nomber ta wordo menciona den caso Flamingo sinembargo dia 20 di mei ultimo Hues a haya cu no tin base pa mantene deteni y a ordena su libertad. Ministerio Publico sinembargo no tabata di acuerdo cu esaki y a dicidi di apela.

Oduber a bisa di a keda sorprendi cu e apelacion. OM ta mal uza drasticamente e poder cu ta wordo otorga na nan persona den ley.

El a recorda tur e entradanan na juni, 2020, en busca di documentonan. Dos aña despues ta bin haya sa finalmente kico nan tabata buscando. Y awo a bin haya sa cu caso Flamingo ta basa riba informacion cu ta yega riba esaki. Pero no a interogue mes riba e tema aki. A resulta cu tur cos ta tuma luga a base di redo. Flamingo cu supuestamente tabata un caso sumamente grandi. Henter e caso ta basa riba un keho falso entrega. Pa e motibo aki e mes lo entrega un keho contra e persona aki tambe. E funcionarionan spirito tambe ta algo cu no tin sentido, pasobra e minister cu a cuestiona esaki tabata sa cu e hendenan tabata trahando, pero e no tabata kier a papia ni tipa cu nan.

Den e caso trata den Corte dialuna, no a presenta ningun documento relaciona cu e denuncia haci. E dos terenonan cu ta papia di dje ta tereno eigendom y cu no a pasa tempo cu e tabata minister. Dos aña a pasa y tabatin suficiente tempo pa interoga y no a haci nada. Tampoco e ta componde cu ta drenta su cas na juni, 2020, y e siguiente luna un keho a wordo entrega contra dje. Odube a bisa cu henter e proceso aki ta perhudica su mes profesionalmente pero tambe su salud, sin cu e tin fundeshi. Ministerio Publico t'ey pa haci husticia, pero no por abusa di e sistema. "A cera mi y durante e shete dianan cu mi tabata cera, solamente 4 dia a interogami pa dos ora," Oduber a conta di e situacion.

Tur cos ta draai rond di denuncia di un politico, pero cu no tabatin base. No ta existi spook ambtenaar y esaki no ta posibel den Gobierno. Pa loke ta tereno, "mi ta e Minister cu mi maneho ta existi ainda na DIP. Prome cu esey nunca tabatin un maneho skirbi. P'esey no por tin un caso politico."

Otmar Oduber a bisa tambe cu e ta contento ora cu e tuma nota cu den e periodo cu e tabata minister, el a otorga un poco mas cu 2400 tereno, di cual algun ta peticionnan cu ta data di añanan 90. "Riba esey ta basa caso Flamingo cu ta algp totalmente diferente di loke tabata busca tempo cu a drenta cas di Otmar Oduber."

Prome cu fin di siman Hof lo tuma un decision riba e caso aki, basa riba tur loke cu a bini dilanti den e caso aki.

COMUNIDAD

“Pride on Stage” na Cas di Cultura pa henter Aruba

Den cuadro di Luna Internacional di Orguyo (PRIDE), Cas di Cultura pa di dos aña consecutivo ta organiza su evento pa e LGBTQIA+ Community y Aruba. E idea a bin for di un perspectiva cu Cas di Cultura no ta solamente un teatro, pero un institucion habri pa tur hende y uno inclusivo. Ta trata di un Pride Performance On Stage. E lo ta un concierto y show completo cu ta pa henter Aruba.

Den lobby esnan presente por disfruta di un cocktail y musica pa entretene e publico, mientras cu e show mes lo cuminsa pa 9’or di anochi.

Dia 11 di juni, Cas di Cultura lo presenta PRIDE ON STAGE, cual lo ta un combinacion di un concierto y show. Lo conta cu diferente musico y artista di e comunidad LGBTQ!A+ pero tambe diferente artista aliado cu lo presenta cancion hits di pride di diferente epoca. Pa prome biaha riba scenario di Cas di Cultura varios Drag Queens lo demostra nan talento y asina tambe crea mas conscientisacion di arte y disciplina aki.

Aunke e show ta dirigi riba e comunidad LGBTQIA+ pero tambe pa e ciudadanonan cu ta apoya e comunidad aki.



Pa medio di tipo di e eventonan aki kier crea mas consciencia bou comunidad.

E fundacion Orguyo Aruba tambe tabata presente por medio di Lydianne Croes, kende a expresa gradicimento di parti di e Fundacion na tur esnan cu ta contribui pa crea conscientisacion y aceptacion pa esnan di e comunidad LGBTQ+. P’esey ta pidi un y tur pa apoya e evento aki.

Porta lo habri desde 8:00 pm pa asina tur hende por disfruta di entretenimiento di DJ Lady V y un variacion di cocktails cu lo tin disponibel prome cu e show. Cas di Cultura kier gradici tur sponsor cu a haci e evento aki posibel: Departamento di Cultura, Stichting Orguyo, ClickPrint, Nagico, Magic Orange, Elite, Deep Eddy Vodka, Flex Homes, Gianni’s Group y Boardwalk Boutique Hotel.

Corte di Prome Instancia 9 juni 2022

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	D.H.G.P.	G.P. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 28 di januari 2020.
10.00	I.J.J.	J. ta wordo acusa di venta y posesion di cocaine y hennep riba 12 di maart 2022.
10.30	G.E.M.P.	M.P. ta wordo acusa di a maltrata su pareha riba 9 di februari 2020, dor di dal e den cara.
11.00	M.M.d.R.	R.R. ta wordo acusa di a maltata un persona cu un arma (un piedra) riba 4 di november 2020, dor di dal e varios biaha cu e piedra aki na su nek y skouro. E ta wordo acusa di destruccion di un stoof y otro propiedadnan di un persona riba 20 di november 2020.
11.30	C.D.G.	G. ta wordo acusa di ladronicia di auto di un persona riba 19 di april 2022. E ta wordo acusa di ladronicia di auto di Rode Kruis riba 27 di april 2022.
09.00*	E.L.M.	M. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 30 di november 2021, dor di dal e varios biaha na su boca y cara.

Ora algo no sali na fabor di Minister President, e ta keto riba e asunto of ta troce informacion

ORANJESTAD: “Minister President ta trece informacion dilanti cu no ta cuadra y den e caso di Minister Glenbert Croes e sentencia cu e minister a haya pa cu DIMAS, no ta un coy kens.” Esaki lider di fraccion di MAS drs. Marisol Lopez Tromp a trece dilanti den un entrevista cu Noticiero Enfoke.

E tipo di vonnis aki ta similar na esun cu ex-minister Sevinger a haya, den cual a bisa cu esaki ta kita e pianan di nos estado di derecho. E tempo ey tur hende a grita y sali critica e ex-minister pero awor cu tin un vonnis similar of pio pa minister Glenbert Croes pa loke ta e kitamento na DIMAS usando MBnan ilegal y documentonan cu no ta corecto, awor tur hende ta keto. Huez ta bati Glenbert su dede y bis’e cu ela tuma decisionnan contra e ley di nos constitucion.

Tuma bon nota cu Huez ta bisa Glenbert Croes saki cu su nomber y funcion di Minister van Arbeid, Energie en Integratie. Huez ta bisa cu e mandatario a actua contra diferente ley, cu otro palabra a laga Glenbert na werki y cu tur e argumentonan pakico.

Na mes momento Minister President ta sali bisa: “Mi a lesa, mi a wak'e, nan a bisa nos cu algun cos no a cana corectamente, pero ja no tin un sentencia ainda cu ta mustra cu e minister a haci algo fout.” Pueblo ta compronde e documentonan aki y ta un insulto pa nos inteligencia pa nos Prome Minister ta papia asina cu nos y kere cu e por tuma nos haci. Lopez Tromp a sigui bisando: “Loke mi ta wak ta, ora algo no sali na su fabor, of e ta keto riba e asunto of e ta troce informacion.

Nos ta wak e mesun comportacion aki den



caso di investigacionnan cu ta tuma lugar den departamentonan. Wak recientemente e discusion riba caso di Avestruz y caso di Flamingo. Nos ta wak constantemente Minister President ta papia di caso di Avestruz. Den tur reunion cu e bin den parlamento e ta haya ta bon pa menciona diferente aspecto, pero esun cu ta serca di dje y cu a sosode bou di su encargo como Minister President y cu su persona di confiansa ex-minister Otmar Oduber, cua dia el a papia di dje? Bo por busca un momento ki dia e la papia di dje ultimo dos anja? Cua momento el a bisa algo di e invstigacion aki, y kico e ta pensa di dje? Paso e no ta papia riba dje. Prome Minister ta scohe deliberadamente cua topico si, cua topico no, y nos tin un minister di integridad di RAIZ cu ta keto.

Unda boso voz ta den tipo di sentencia asina? Unda boso voz ta den casonan cu ta bai completamente robes den diferente ministerio, investigacionan den entre otro Arubahuis, investigacionnan haci pa CAD, investigacionnan den DIMAS of otro departamentonan. Ki dia nos a wak RAIZ sali padilanti como partner di coalicion y bisa cu esaki no ta aceptabel den cuadro di integridad? No ta tur minister a pasa un screening? Tur minister a pasa un screening , dus pakico den e caso aki boso ta keto?.”

Marisol Lopez Tromp ta conclui cu locual ta cumbini Minister President e ta bai riba dje, y e casonan serio cu ta wordo investiga, niun palabra

POLITICA

Accion 21 a entrega iniciativa di ley pa matrimonio di mesun sexo

"Mundialmente nos ta celebra juni como Luna di Orguyo pa comunidad LGBT+. E celebracion anual ta conmemora e Stonewall Riots cu ta marca e comienso di e movemento internacional pa derechonan igual pa esnan cu ta forma parti di un minoria sexual incluyendo lesbiana, gay, bisexual, transgenero etc. Igualdad huridico y di oportunidad pa esnan LGBT+ ta un derecho humano ya caba estableci den mayoria di paisnan avansa," esaki Parlamentario di Accion21 Miguel Mansur ta splica den un declaracion cu el a manda pa prensa.



Historia

Aruba su mesun movemento di igualdad pa esnan LGBT+ a cuminsa na 2006 cu e caso Oduber-Lammers, un pareha lesbiana Arubano-Hulandes casa na Hulanda, cu a tuma accion legal pa por registra nan matrimonio localmente. Na 2007 hues a dicta cu Censo/Registro Civil lo mester registra e matrimonio Hulandes di e residentenan Arubano pero e victoria a keda simbolico paso e no a otorga ningun derecho adicional.

Na 2016 ex-Parlamentario Desiree Croes a propone un amienda pa introduci union civil (geregistreerd partnerschap) cu e mesun derechonan di matrimonio pa tanto parehanan di mesun sexo como esnan di sexo diferente. Parlamento di Aruba, cu 11 voto na fabor, a pasa un amienda di consenso creando union civil pero sin e derechonan igual na matrimonio. Aruba su Parlamento tabata e prome organo legislativo den Caribe pa aproba union civil pa parehanan di mesun sexo.

Na 2021, Parlamento di Aruba cu 17 voto na fabor, a aproba implementacion di cambionan na nos codigo civil (burgerlijk wetboek) incluyendo introduccion di union civil. Desde 1 september 2021 parehanan di mesun sexo y esnan di sexo diferente por registra un union civil na Censo pero ambos ta keda falta e mesun derechonan civil cu matrimonio ta otorga. Dia 14 di october 2021, pareha van der Biezen-Cordoba, a marca historia como e prome pareha di mesun sexo pa entama un union civil na Aruba, celebracion di e ceremonia oficial a tuma luga na Stadhuis.

Actualidad

Actualmente parehanan di sexo diferente por scoge entre union civil of matrimonio si nan kier tur e derecho y beneficionan cu e ultimo ta otorga. Sinembargo, parehanan di mesun sexo ta limita na un union inferior sin tur e derechonan di matrimonio como unico opcion asina hancrando discriminacion. Beneficionan incluyendo asuntonan fiscal (impuesto), servicionan social y hopi mas no ta alcansabel pa parehanan den un union civil y herencia por unicamente wordo estableci atrabes di un acto notarial.

Na juni 2022 como parti di celebracionnan di Luna di Orguyo, un iniciativa di ley pa habri matrimonio pa parehanan di mesun sexo lo ser presenta. E Miembronan di Parlamento iniciador di e ley lo firma e concepto y entrega e legislacion na Presidente di Parlamento y Griffier. Na e momento ey e trayecto legal lo cuminsa y e concepto lo ser manda inmediatamente pa Raad van Advies cu lo tuma mas o menos seis siman pa evalua y despues duna nan recomendacionnan.

Despues, a base di e recomendacionnan di Raad van Advies, e ley por ser modifica y manda bek pa Raad van Advies pa un di dos evaluacion of lo keda na Presidente di Parlamento pa yama un reunion publico pa trata e ley.

"Nos ta spera cu prome cu fin di 2022, Parlamento di Aruba lo haya e oportunidad pa debati riba apertura pa matrimonio pa parehanan di mesun sexo. E cambio historico aki ta uno increiblemente importante pa tur e beneficionan cu e ta trece, specialmente pa e salud fisico y mental di e comunidad LGBT+."

Mervin Wyatt-Ras:

Minister Xiomara Maduro a duna su amigo(a)nan politico dienstverleningsovereenkomst, locual ta impugna na bon gobernacion

Durante e reunion cu a trata overbruggingstoelage pa politico of politieke ambstsdragers diaranson dia 1 di juni parlamentario drs. Mervin Wyatt-ras a haci diferente pregunta.

Entre otro el a puntra si minister encarga cu FInanzas banda di a paga overbruggingstoelage mas tempran encontra di ley, a duna alabes cierto politiconan dienstverleningsovereenkomsten. Maduro no a nenga.

El a trece padilanti cu el a duna cierto politicionan tareanan y pues duna nan dienstverleningsovereenkomst. Segun minister di Finanzas e politiconan di Aruba ta esun di mas mal paga den region. Tambe ela a menciona cu e politico no tin fall back position. Segun Wyatt-Ras un politico tin mas fall back position cu nos pueblo.

Netamente na e momento cu e pago mas tempran a ser haci dor di e minister na 2021 na su amigonanan tabatin un cantidad grandi di cuidadanonan cu no tabatin entrada ni di loonsubsidie ni FASE sin ningun yudansa financiero. E minister aki enbes di yuda nos pueblo ta skohe pa yuda su mes y su amigonan politico. Esaki no ta ta corecto. E ta control ley y impugna na bon gobernacion.

Pa e usa e argumento cu ta begunstigend beleid tampoco no ta cai den bon tera, paso pa pueblo bo ta papia di begunstigend beleid. Ora ta trata su mes como politico pa begunstig su mes, ta papia di favoritismo y di nepostismo. Aki por constata cu ministernan di e Gabinete actual, manera Maduro y su boezem vriendin Wever-Croes cu ta yama nan mes integro y cu ta papia di bon gobernacion, no ta tene nan mes na reglanan di buena conducta ni di deugdelijk bestuur.

Nan a pasa henter reunion ta inventa smoesjes pa hustifica nan mes. Wyatt-Ras ta menciona alaves cu e gobierno aki cu tanto a critica gobierno di AVP y a yama ministernan di AVP pa tur sorto di cos, entre otro cu nan no ta integro, awe ta resulta mas y mas cu nan mes no ta integro. Ademas e minister di finanzas ta gasta placa pa loco, entre otro pa lease un Lincoln ultimo modelo y di coriente, ta pesey CAFt a critica gobierno energicamente den su rapport di dia 10 di mei ultimo encuanto presupuesto 2022.

Den e rapport ta trece padilanti cu “het verbruik van goederen en diensten is voor 2022 AWG 33 miljoen hoger begroot dan de realisatie in 2021 en is AWG 39 miljoen hoger begroot dan de gemiddelde uitgaven in de pre-



corona jaren 2015 tot en met 2019”. Aki por mira cu gastonan di luho ta mas halto cu presupuesto di anjanan anterior. Alabes ta paga hopi mas pa esnan cu ta ehecuta cierto tareanan pa gobierno: “De uitgaven aan inhuur van externen of opdrachtverlening aan derden laten een forse stijging zien”.

Tambe huur di edificionan a aumenta excesivamente: “Ook is de huur aan gebouwen de afgelopen jaren excessief toegenomen (40 procent stijging in 2022 tin opzichte van 2016).

E necesidad di e gastonan aki no ta ser splica suficiente. Pa loke ta trata personal den 2022 por constata cu esaki a subi cu 15 miyon en comparacion cu realisacion 2021: “ De personeelslasten van AWG 433 miljoen nemen in de begroting 2022 met Awg. 15 miljoen toe ten opzichte van de realisatie 2021.” Aruba no ta cumpli cu e norma stipula. CAft desde 2018 a conseho pa ehecuta e Beleidsplan Verlaging Personeelslasten (BVP) sinembargo esaki no a tuma lugar. Asina por menciona mas.

POLITICA

Parlamentario Alvin Molina (MEP): Celebra cultura pariba di brug

Hopi hende ta pensa cu cultura ta evenementonan rond di por ehempel dera gay, carnaval y 18 di maart. Pero cultura ta hopi mas, e ta e forma di biba di hende, cada expresion humano. Esaki ta importante pa sa paso e ta yuda nos realisa cu ya caba nos tin hopi cultura presente na San Nicolas. Tin musica, artesania, cuminda, religion, museo y monumento. Na Aruba nos tin e tendencia di no gosa suficiente di tur e bendicionnan cu nos tin, incluso nos cultura. Nos tin cu reconoce, aprecia y celebra tur forma di cultura cu nos tin.

San Nicolaas: Nos Culture Heritage City

Dimes tin hopi espacio pa amplia actividadnan cultural pariba di brug. Den mi opinion mas actividad cultural, lo trece mas hende hunto, trece mas union y ta trece oportunidad pa comercio crece. Ademas, mas actividad positivo y crecemento economico lo eventualmente causa mas siguridad den e barionan.

Cu e idea aki den mente mi a presenta un mocion dia 4 di April 2022 unda mi a urgi gobierno pa (sigui) inverti den San Nicolas como 'cultural heritage city'. E idea tras di e mocion aki ta pa gobierno inventarisa cua actividadnan cultural por wordo organisa pariba di brug (tambe) y yuda promove actividadnan di organisacionnan no gubernamental.



Plan pa desaroya cultura na San Nicolaas

Ayera hunto cu coleganan Ricky Hoek, Darlaine Guedez-Erasmus nos a reuni riba e topico aki cu representantenan di comision di cultura y enseñansa di Departamento di Cultura. Mirando cu e desaroyo aki lo rekeri esfuersonan riba tereno di cultura, infrastructura, social y turismo, ta esencial pa existi un bon colaboracion entre diferente ministerio. Nos a palabra cu como parlamentario nos lo pidi gobierno atencion pa esaki. Fin di juni departamento di cultura lo presenta un concept plan con pa desaroya cultura pariba di brug.

Mi ta gradici Siegfried Dumfries, Angeline Maduro, Lisette Maduro y Jose Miguel Donata pa un reunion fructifero y tambe nos Minister di Cultura sra Xiomara Maduro pa tuma accion mesora pa cu e mocion presenta. Di mi parti lo mi keda pendiente pa e concepto cu lo keda presenta na nos y asina tambe sigui crea e caminda pa stimula y desaroya San Nicolaas den nos Culture Heritage City.

Delegacion di Aruba participando na Congreso 'Counterpart Days' di Paisnan di Reino





Delegacion di Aruba ta participando na Hulanda na e Congreso 'Counterpart Days' organisa door di Ministerio di Asuntonan di Reino. Paisnan di Reino cu tin di haber cu e Landspakket a bini hunto pa intercambia experiencianan y tambe ideanan pa asina haci palabracionnan pa loke ta pasonan fiho ora ta trata e agenda di ehecucion.

E delegacion di Aruba ta consisti di Departamento di Finansas, señor Derrick Werleman, Beleidsmedewerker, señor Gabriel Croes di Departamento di Recurso Humano y tambe Tijdelijk Werk Organisatie Aruba representa door di señora Indra Zaandam.

E meta di e dianan aki pa tur 4 pais den Reino bini hunto pa asina intercambia ideanan pero tambe por siña di experiencia di otro. E ta un programa importante y profundo cu ta consisti di tres dia (7,8 y 9 di juni) na unda lo ricibi presentacionnan di departamentonan clave cu ta traha cu e team local pa loke ta trata e landspakket.

Riba e prome dia a ricibi un presentacion extenso pa loke ta trata Departamento di Enseñansa, Departamento di Salubridad Publico, Departamento di Labor y Departamento di Asuntonan Social. Diferente experto cu ta traha riba e landspakket conhuntamente cu pais Aruba a bin y trece dilanti e forma di traha den e landspakket pero tambe con e organisacion di parti di Hulanda ta mustra.

Di banda di Aruba e team ta bon representa y a duna tambe informacion relaciona cu e trabou y progreso cu ta tumando luga den e trayecto di landspakket. Por indica cu basta trayecto ta den pleno ehecucion, nan a inicia y e prome investigacionnan a tuma luga y aworaki ta trahando poco pero sigur pa loke ta e trayecto di implementacion.

Aruba por a comparti cu e otro departamentonan di e demas islanan presente, e vision y experiencia pero tambe e oportunidadnan di por traha hunto den Reino pa locual ta salubridad publico, asuntonan social y asuntonan di educacion. Den transcurso di dianan lo duna mas informacion pa locual ta e participacion di e delegacion di Aruba den esaki. Aruba a presenta tambe e trayecto pa locual ta e reforsamento di aparato publico.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici e delegacion di Aruba, señor Derrick Werleman, señor Gabriel Croes y señora Indra Zaandam pa nan representacion valioso den e congreso aki di Reino y ta desea nan exito den nan participacion den un congreso di asina importancia pa nos pais.

COMUNIDAD

E number ganadornan di e gran sorteo di rifa di Rotary Club Aruba ta conoci





Diadomingo 5 di juni 2022 a tuma lugar e sorteo di e grandioso rifa di Rotary Club Aruba. E benta di rifa a bai hopi mas mihor cu Rotary Club Aruba a spera.

Den presencia di notario a saca e numbernan ganador, cual ta lo siguiente:

Premio 1: 2022 Kia Sonet - #09370

Premio 2: 2 Tickets Aruba-Amsterdam-Aruba cu KLM - #03011

Premio 3: 55" TCL TV di AMC Unicon - #03029

Premio 4: Apple iPhone 13, 128GB unlocked di Boolchand's - #02800

Premio 5: Afl. 1.500,- Gift Certificate di Kooyman - #06519

Premio 6: Afl. 1.500,- Gift Certificate di Boolchand's - #06450

Premio 7: Afl. 1.000,- Gift Certificate di Ling&Sons - #03109

Premio 8: Weekend stay 2 dia pa 2 persona na Divi Resorts Aruba - #01820

Premio 9: Spinning Proform bike di AMC Unicon - #07153

Premio 10: Afl. 500,- cash - #03170

Premio 11: Afl. 500,- cash - #06497

Premio 12: Afl. 500,- cash - #06755

Premio 13: Afl. 500,- cash - #03682

Premio 14: Afl. 500,- cash - #08774

Masha pabien na tur ganador cu den e siguiente dianan lo wordo aserca door di un miembro di Rotary Club Aruba pa por entrega e premionan. Y hopi danki na tur esnan cu a aporta na nos rifa. Nos ta conta cu bo(so) contribucion atrobe otro aña.

Un danki na nos sponsors cu a haci e rifa aki posibel atrobe e aña aki, Topcar, KLM, AMC Unicon, Boolchand's, Kooyman y Divi Resorts Aruba.

Tur fondo recauda lo bai bek na comunidad. Den e siman nan cu ta bin Rotary Club Aruba lo haci entrega di donacion na e fundacion nan den nos comunidad. Danki un biaha mas na tur esnan cu a contribui pa hasi esaki posibel.

Minister Ursell Arends a bishita finca di Tirso Williams

Durante fin di siman, Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends a pasa un momento ameno di bishita na e finca di e cunukero Sr. Tirso Williams na Alto Vista. Minister Arends a ricibi un recorido di e tereno y asina tambe ta intercambia idea, y cera conoci mas di cerca cu e reto y oportunidadnan cu tin pa agricultura local.

Colaboracion y comprension entre e partnernan local y sosten di gobierno pa haci e reformanan necesario ta keda un punto central pa eleva e siguridad di alimentacion di pais Aruba na 15% produccion local pa 2025. Minister Arends kier gradici Sr. Tirso Williams pa su tempo y hospitalidad, y tambe su input riba diferente punto di interes pa tur agricultor local.



Aruba den Karting na Corsou





Ultimo weekend Aruba a bataya na Corsou den karting participando tambe den point series. Esaki a wordo organisa pa Curacao Karting Club.

Aruba a wordo representa pa Matthew Paesch cu a participa den "Shifter" y Christopher Arends den "TAG Haevy. Tabata tin 35 coredo cu tabata parti den 5 diferente categoria. Papiando aki di categorianan di TAG Senior cu 10 participante, TAG Heavy cu 13 Participante, Junior cu 4 participante, Shifter cu 5 participante y Mini cu 3 participante.

Tabata prome biaha cu Curaçao International Karting Club a core riba e parkeerplaats di Waaigat. E pista tabata technical y challenging. Tabata tin chens pa haci algun practica riba diasabra y riba diadomingo a cuminsa cu un sesion di practica, cualificacion riba miho tempo y pre final di 15 lap y despues y final di 18 lap.

Categoria TAG Sr. e resultado nan ta:

1st. Siebre de Vreeze; 2nd. Derrick de Vreeze; 3rd. Stefano Wever.

Categoria TAG Heavy: 1st.Christopher Arends; 2nd. Alex boskaljon; 3rd. Marcelo Lira do Estreito

Categoria di TAG Junior: 1st. Diego Pita; 2nd. Ohani Gonçalves do Estreito; 3rd. Santiago Rodrigues Conduto.

Categoria Shifter: 1st. Matthew Paesch; 2nd. Jarzinho Pita; 3rd. Curtley Coeriel

Pabien na e dos participantenan di Aruba cu un biaha mas ta saca cara y defende bandera di Aruba den Karting International na Corsou.

SPORT

Ban Move Camp di ASU ta cuminsa dia 15 di juli

Durante un conferencia di Aruba Sport Uni su presidente Gerald Francia a anuncia dos proyecto cu tal bay ehecuta e siman aki.

Un di nan tal un curso di nutricion special pa atleta y dirigente den deporte pa duna nan e guía riba e miho alimentonan pa consumi, dependiendo e tipo di deporte cu nan ta practica y basa riba loke nan kier logra cu nan curpa. E ta un curso cu tal duna un bes pa aña.

Aworaki a programa dos fecha pa e curso tuma luga, dunando mas tanto hende posibel e chens pa porta participa den esaki. E fechanan tal 18 y 25 di juni y lo tuma un maximo di 30 persona, pues cupo ta limita. Esaki lo cuminsa pa 9:00 am na Centro Deportivo Betico Croes. Ya caba tin 20 persona registra. Por yama 5854071 of 5854067.

E persona encarga pa duna e curso aki ta Charlene Leslie, kende tin un conocemento amplio den area di nutricion, como dietista.

E siguiente proyecto ta tuma luga na inicio di juli. E ta algo cu a cuminsa cu ne 13 aña atras y cu ta dirigi riba hobennan di 6 pa 14 aña. Tin hopi hoben no ta haya e chens pa bay cu vakantie den exterior y mester keda cas. Pa e grupo aki ASU ta organisa Ban Move Camp. Durante esaki lo atende shete diferente tipo di deporte. E sistema ta permiti e muchanan pa cada dia participa den un tipo di deporte diferente. Riba e ultimo dia e participantenan ta bay piscina y ta haya curso di landamento.

E curso ta di 11 pa 15 di juli y ta tuma luga na na Sport Centrum San Nicolas den dr. Schapmaenstraat, pero e parti ariba. Tin espacio pa 120 mucha. E di dos grupo lo ta na Sport Centrum Frans Figaroa na Noord. E facilidad aki ta un poco mas grandi y tin espacio pa rond di 179 mucha. Den e siman di 25 pa 29 di juni lo bay ta den Sport Centrum Betico Croes cu tin espacio pa 170 mucha.

Tur e actividadnan ta cuminsa for di 8'or mainta pa 1'or di merdia. Ta spera cu nan yega bon desayuna, apesar cu nan lo haya un sandwich, fruta y juice durante e mainta. Tur mucha ta cubri pa seguro cu ta cubri for di ora cu nan Sali di cas y bolbe. Mester bini cu un boter di awa pa uzo propio. Ta cobra solamente 15 florin pa mucha, dos ta 25 y tres mucha ta 30 florin.



Boxeado Sur-Africano ta fayece despues di a bira malo den ring

Den e ciudad di Durban den fin di siman a tuma luga un programa boxistico caminda Simiso Buthelezi a enfrenta Siphesihle Mntungwa cual a bin caba den un drama.

Simiso a cuminsa pa domina e pelea y hasta a manda su rival dor di e cabuyanan di e ring loke a pone cu referee a duna tempo pa Mntungwa subi bek den ring pa sigui e pelea.

Sinembargo algo straño a pasa ora cu Simiso na luga di bay tras di su rival, a bay den direccion di e referee di e pelea y despues el a yega den un skina, tirando mokete riba un rival cu no tabata existi y e so tabata mira.

Referee cu a mira cu tin algo malo tabata pasando, a gara e boxeado y a señala final di e combate y mesora a yama un dokter pa subi ring caminda a constata cu mester transporta Simiso cu urgencia pa hospital pa un chekeo.

Na hospital a conclui cu Simiso a sufri un hemoragea cerebral y el a drenta un coma caminda algun ora despues el a bin fayece lagando tur hende den shock atras pa e forma con henter e asunto a presenta su mes.



Simiso a domina e pelea pa e tiki minuutnan cu el a dura, e no a wordo golpia ningun momento na cabes pa Mntungwa pero segun dokter Buyi Mabaso Dlamini, e posibilidad ta grandi cu ya prome cu e pelea. Simiso lo a sufri un golpi na cabes of tambe e lo por ta acumulacion di golpinan den peleanan anterior.

E federacion di boxeo di Sur-Africa a anuncia cu lo haci un investigacion di e caso dramatico y lamentabel aki.

Hulanda ta supera Wales den wega cu final dramatico

Un seleccion di futbol Hulandes cu a caba di derota Belgica den forma contundente siman pasa cu anotacion di 4-1, ayera tabata di bishita na Wales pa enfrenta e seleccion di e pais aki cu den fin siman a logra su clasificacion pa e Copa Mundial na November proximo.

Un wega cu a bira mas tanto un wega di test pa e entrenador Louis van Gaal kende a cambia e seleccion formalmente cu hasta a pone prensa papia di un Seleccion-B Oranjes pero pa van Gaal ta tur hende ta conta y no tin ningun team A of team B.

Henter e ekipo tabata consisti di hungadonan cu no a hunga contra di Belgica y esaki tabata notabel den e prome tempo, caminda cosnan tabata bruha y cu poco bon futbol manera tabata e caso contra di Belgica.



Asina mes Hulanda a bira saca bentaha den di dos tempo na di 50 minuut ora cu Teun Koopmeiners kende no tabatin un bon actuacion, ta pone Oranje ariba 1-0 contra di un rival Wales cu tampoco a haci mucho cos.

Pa resto di e segundo tempo e wega a bira monotono cu Hulanda dominando e accionnan y ora cu tur hende a kere cu e wega lo a termina den victoria di 1-0 pa e ekipo di van Gaal, e ekipo di Wales ta



empata na 1-1 na di 92 minuut di wega pa gran alegria di e fanaticada cu gol di Rhys Norrington-Davies.

Sinembargo e seleccion di Hulanda den un ultimo esfuerso ta logra bay cu e victoria ora c'un bon atake riba e banda robes di tereno, ta duna un centro di parti di Tyrell Malacia cu e centro delantero Weghorst kende ta forma excelente ta deposita e bala den net pa duna Oranje e triunfo di 2-1.

COMUNIDAD

Riba World Ocean Day FPNA a conclui su concurso di fotografia di naturalesa





Riba 8 di juni ta celebra mundialmente "World Ocean Day". Un dia caminda mester para keto y reconoce e balor di nos lama y nos obligacion pa preserva nos medio ambiente marino.

Ta netamente riba e dia special aki Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) ta conclui su competencia di fotografia. Minister Ursell Arends y Minister Geoffrey Wever a haci entrega di e premionan. Un grupo di cinco hurado consistiendo di e ganador di e competencia di aña 2020 Hubert de Cuba, un representante di FPNA y Post Aruba, y dos artista local conoci – Suelyn Dankerlui y Armando Goedgedrag di Artmando Multimedia, hunto a selecta e cinco imagen ganador for di diferente fotografia impresionante.

Ganadornan Categoria Amateur:
"Face" of a Flamingo Tongue di Vasco Baselli
Floating in the Current di Tobia de Scisciolo
Cangreu di Hulanda di Michael Arends

Ganadornan Categoria Professional:
The Green Sea Turtle: A Local Favorite di Kanter Constandse
The Ghost Crab di Nohemy Habibe

E exposicion di potret ta obtenibel na Post Kantoor, y tambe na Parke Arikok. Den colaboracion cu Postkantoor, e potretnan aki a ser inaugura pa Minister Geoffrey Wever como e serie di stampia nobo di Aruba. Asina tambe ta sigui trece mas atencion riba e tema di cuido di nos lama, nos flora y fauna.

Di parti di Gobierno di Aruba ta mustra e aprecio pa tur esnan cu a participa, y ta encurasha mas personanan pa participa na e proximo concurso organisa pa FPNA. Un danki special ta bai pa FPNA pa organisa e concurso y sigui promove nos naturalesa. Palabra di pabien tambe na e ganadornan di e concurso, sigur cu un bunita recuerdo di nan aporte y amor pa nos medio ambiente.

Dos gran baluarte farandulero a bai laga nos

WILLEMSTAD – Diamars anochi a drenta e noticia tristo cu e conosido Patrick Janzen a bai laga nos y den oranan di marduga diaranson 9 di juni 2022, e pianista, compositor y areglista Eddy Mar a bai sosega.

Patrick Janzen

Pa locual ku ta trata e personahe di Patrick Janzen, nos a compronde cu el a fayece na un edad di 53 aña na su cas, despues di tabata hospitalisa pa algun dia.

Patrick a bai laga nos na un edad relativamente hoben y durante su trayectoria den farandula, e tabata envolvi den diferente actividad farandulero tanto aki na Corsou como na Hulanda. Patrick a inicia cu su negoshi y pone lus y arma stage pa diferente actividad y seguidamente ela formalisa su actividadnan cu lantamento di Ola cu ta nifica Organisacion pa Lanta Ambiente.

Patrick tabata pone zonido y mic pa diferente agrupacion musical y un di su exitonan grandi tabata lantamento di e Agrupacion Musical No Game, cu a cosecha hopi popularidad y hasta a conkista e titulo di Rei di Tumba cu Reinir Lijfrock como cantante na 2006. Ultimo temponan aki, Patrick a lanta un grupo musical di Bachata y tabata tin intencion tambe pa lanta un grupo di comeback y formalisa regreso di No Game. Lamentablemente e no por a logra realisa tur su soñonan.

Eddy Mar

Pa loke ta trata fayecimento di Eddy Mar, AMAK por menciona cu e tabata hopi activo tanto como musico, pero tambe durante mas cu 10 aña como docente di e proyecto di Formacion Musical den Bario.

Eddy Mar tabata forma parti di diferente agrupacion musical y esnan cu sigur el a cosecha hopi exito cu n'e tabata e agrupacionnan musical Dynamics y BESS cu tabata un agrupacion musical cu e y defuntu Mr. Babalu tabata dirigi musicalmente. Eddy Mar durante ultimo tempo cu a pasa tabata sufri di kebrante di salud y den oranan di marduga di diaranson el a bin fayece.

Direktiva di AMAK ta expresa su sentido de pesame na famianan di Patrick Janzen y Eddy Mar. Cu nan alma sosega na paz. Directiva di AMAK.

CORSOU

Posibel aumento di interes di fiansa di studio di DUO

WILLEMSTAD - Miembro di Parlamento Sra Giselle Mc William pa fraccion di MAN, a dirigi un carta na Minister di OWCS Sr. van Heydoorn cu algun pregunta di precupacion riba e topico di posibel aumento di interes di fiansa di studio di DUO.

Durante e ultimo vierlanden overleg di 10 y 11 di maart 2022 a bini dilanti cu Corsou tin 7150 studiante/ex studiante cu debe na DOU ,5000 di e studiantenan tin un retraso di pago riba nan fiansa di studio cu ta ekivalente na 70 %, no tabata por Af no ta cumpli cu pago di nan debe.

Resientemente ISO (Interstedelijke Studiando Overleg) na Hulanda a duna di conoce cu pa e proximo aña escolar mirando e desaroyo di interes na Europa/Hulanda e interes di 0% cu studiantenan a fia y lo bai fia lo bira 1.5% pa 2 % riba nan debe anulamentu. E promedio segun DUO di debe di studiantenan di Corsou ta 30 mil euro cu ta mas of menos 60 mil florin cu lo resulta den un aumento di entre 900 pa 1200 florin mas anulamento riba nan debe segun DOU cu posibel aumento di interes.

Esaki lo nifica un golpi duro pa nos studiantenan /ex studiantenan. Den Tweede Kamer colega Jorien Wuite di D66 cuminsamento di aña a pidi pa Gobierno Hulandes por pone atencion riba e problema di debe di studio di studiantenan y ex studiantenan di Corsou, Aruba, St Maarten y islanan Boneiro, Statia y Saba. Segun informacionnan saca for di e compilacion di e vierlandenoverleg cu na islanan e studiantenan /ex studiantenan ta hasi hopi tiki di e asina " draagkrachtberekening" .



Na Corsou solamente 31 % di esnan cu ta debe ta hasi uso di esaki pa yuda baha nan montante "aflossing" mensualmente.

Ta calcula cu si hasi mas uso di "draagkracht berekening" lo por reduci nan terminonan di pago y hasta exonera esaki. Segun DOU nan ta hasi diferente esfuerso pa e studiantenan hasi uso di "draagkrachtberekening".

Segun parlamentario di MFK

Tur e consultantnan cu FKP a paga a duna resultado

WILLEMSTAD - Fundacion Cas Popular tin hopi mas suerte ganando su casonan den corte cu discuti politiconan cu ta vigila e Fundacion cu wowo di falki. Te tempo di aña cu parlamento ta cuestiona maneho na FKP riba curason di administracion di e Fundacion. For di 2014 FKP no tin cuentanan anual audita y pais ta 8 aña atrasa cu nan cuentanan anual y cada bes ta como argumento cu nan ta den concepto. No tin cifranan pa sa con e situacion financiero di FKP ta y aparte di esaki tin un deroche di hopi miyones di placa caminda FKP ta pagando hopi compania di consehero cu ta presta servicio na FKP. E preguntanan cu a bai pa Minister Cooper tabata:

* Ki dia FKP ta presenta e cuentanan anual atrasa for di aña 2014 ?

* Cuanto compania di consulta tin ta duna servicio na FKP y con ta nomber di e companianan aki y cuantu cen FKP a paga e companianan di consulta menciona for di 2014 te na e momentonan aki na mei 2022? Pero principalmente, ki nan aporte na FKP tabata. Informacion cu fraccion di MFK tin, niun di e compania aki no a duna resultado y ta p'esei e preguntanan riba e companianan di consehero. MFK tin informacion cu ta basta miyon a bai na pago di e companianan di consulta aki.



Corona a hunga belasting mal hugada..

Belasting mester paga pagado di belasting compensacion di Naf. 1500

WILLEMSTAD - Un pagado di belasting cu a haña un aanslag di 1700 na loonbelasting y prima social a bai gera pa keda sin paga e 1700 florin na prima social y belasting cu Inspector a manda cobre y na final a gana e caso cu 1500 florin extra riba su cuenta. Inspector a manda aanslag pero mester a proba cu e pagado di belasting a biba henter aña 2016 na Corsou pero a proba solamente cu na december ela biba na Corsou.

Ta surgi e pregunta kico Corona tin di haber cu un caso fiscal cu a origina na 2016 y culmina antayera nobo cu a bin finalisa antayera cu un veredicto na fabor di e pagado di belasting. Inspector a manda cobra e ciudadano pasobra e no a hasi aangifte pero di otro banda e no a haña papel di aangifte ni aanmaning pa entrega aangifte.

E pagado di belasting no a gana salario e aña en cuestion pero comicion riba venta di seguro y esei no ta trabou permanente sino ficticio ora ta trata di paga belasting. E comicion ei ta entrada tambe pe periodo cu ela biba na Colombia. Como cu un periodo rasonabel pa manda aanmaning a pasa grandemente ta belasting a faya cune, y mester pag'é 1500 florin di compensacion.

No por usa Corona como excusa pe tardansa den manda aanmaning pasobra Inspector a tuma desicion un aña y mei despues cu e contribuyente a apela. Hecho ta cu e ciudadano a apela pasobra Inspector no a tuma desicion na tempo den su caso y a bula termino rasonabel totalmente. Inspector tin cu paga e pena cu e contribuyente lo mester a paga si tabata su falta.

E contribuyente tabata agente di seguro pa Pan American Life y nan a duna Inspector un specificacion detaya di loke nan a paga e agente. Pa proba cu prome cu esei e no tabata na Corsou ela entrega dos visa valido. Einan ya caba e asunto tabata Caso Cerrado.



Boticario De Marchena a huramenta serca Minister Dorothy Pietersz- Janga

Willemstad – Recientemente Minister di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa dr. Dorothy Pietersz- Janga, a huramenta Boticario drs. Maurice Bernard de Marchena. Minister Pietersz-Janga ta encarga cu huramentacion oficial cu mandato di Gobernado y señor Thierry Goeloe a atende e parti protocolario.

Di e forma aki e Boticario a cumpli cu exigencianan di nos leinan vigente pa e por eherce su profecion. Despues di e acto oficial Minister Pietersz- Janga a felicita señor De Marchena y a dese'é tur clase di exito cu su labornan. Señor De Marchena actualmente ta labora na Botica Mahuma. Riba potret, Minister Pietersz- Janga y drs. De Marchena despues di e acto oficial.

CORSOU

Ayera a sera un caso di laba placa detecta 8 aña pasa

WILLEMSTAD - Awe Tribunal Superior na Hulanda, 8 aña despues cu a aresta un transportista ilegal di placa criminal na Schiphol a sera e caso. E maximo tribunal a rechasa e apelacion di un ciudadano di comunidad europeo pa e delito di a drenta Hulanda cu 12.100 Franc Suiso sin registra esaki na Duana. Dia 6 november 2020 un tribunal na Amsterdam a declara Ministerio Publico inadmicibel den su persecucion di un suiso pa labamento di placa. Dia 20 di april 2015 un hues a condena e suiso entre otro basa riba otro caso di labamento di placa.

Despues cu ela caba di sinta su castigo na Suisa, ministerio publiko na Hulanda a start su persecucion di nobo. E delincuente den e caso aki a viola e lei cu cada viahero cu drenta of sali un pais europeo mester raporta cu e ta portador di mas cu 10.000 Euro. E luna aki ta cumpli esaki y pa cual e tribunal condena confiscando e capital principal y a dune un boet di 50 Euro. Na Suisa, nan a areste y condene pe mesun delito den pasado na 2010 pero e alto tribunal a considera e casonan como dos delito separa.

Lei europeo ta bisa cu tur hende cu drenta of sali union europeo cu 10.000 Euro of mas, mester raporta esaki. Den e caso aki ora e viahero a yega Schiphol ela selecta salida berde pa sali na luga di salida cora pa raporta. Ela pidi pa declara Ministerio di Hustisia inadmicibel den e caso y dune su cen bek pero na final e veredicto di Tribunal Superior a keda confirma.

A laba placa of no?



E delincuente den e caso aki a keda condena na un castigo di prison di 3 aña y mei deskitando e tempo cu ela pasa den detencion preventivo di cual ela pasa den condicionnan inadmicibel. Grabando su telefon autoridatnan sa cu e tabata cobra 5% di comicion pa cada transporte di placa.

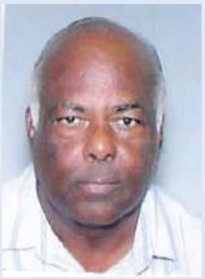
Entre 2010 y 2014 ela pasa 1.132.485 Frank di valuta suiso. E dos detencionnan ta proba cu e delincuente tabata un transportador profecional cu tabata gana hopi placa sushi.

Segundo capitulo

Den e segundo capitulo y lagando e condena na Suisa atras mester a contesta e pregunta cu e condena na Suisa no ta blokia un otro condena na Hulanda pe mesun hecho. Defensa di e delincuente a argumenta cu e interpretacion di Procurador General na Hulanda ta esun mas logico. Tin varios componente diferente den e dos casonan. Den e prome caso tabata dia 19 di juni 2014 na Schiphol y ela haña su condena te cu ela sali liber.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta aparticipa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Carol. F. Moore
Cariñosamente yama "Chito"
*18-12-1939 - †06-06-2022

Na nomber di su:
Casa: Mina Moore-de Cuba

Yiunan:
Alexander Moore
Indira Moore y famia
Nieto(a)nan: Adabella Montemayoor
Elton Ferdinand Montemayoor
Rumannan:
Anita Moore Lozano y famia, Camilla Moore
Frankey Moore, Filomena Ferrara-Moore y famia, Shirley Agarwal Moore y famia
Betty Moore y famia, †Michael Moore
Cerilio Moore y famia na Hulanda
Steve Moore y famia na Colombia
Henry Moore y famia
Sobrino(a)nan: Pascha Panneflek-Lozano y famia, Mallaki Lozano, Ahira Lozano y famia, Tarsis Lozano y famia, Jean-Paul Crescenzo-Ferrara y famia, Lara Bugatti-Ferrara y famia, Daniele Ferrara, Gianni Ferrara, Marlon Moore y famia, Marvin Moore y famia, Michael Moore, Sanjay Agarwal, Farah Agarwal, Aarnoudse y famia
Natalie Moore, Shaidy Moore, Harold Moore, Rachel Moore y famia, Selena Moore y famia, Marcell Moore y famia, Fam Maurizio Ferrara y famia
Swanan: Ramiro y famia, Rogelio y señora

Cuñanan: Linda Rock, Regina (Ninita) de Cuba
Amigonan: Hubert Dirksz, Klaus Koeiman
Johnny Roos
Tur primo y primanan, conocirnan y demas amgo(a)nan
Demas famia: Moore, de Cuba, Lozano, Ferrara, Agarwal, Kelly, Rijna, Kwidama, Panneflek, Canhigh, Pourier

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 10 di juni 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

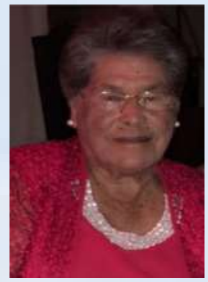
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 9 di juni 2022 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.E ta hibami na awa trankil,, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos y pa permiti nos dushi mama stima, , comparti cu nos te ne edad bunita 94 aña.

Nos ta anuncia cu a bay drumi pa semper den braza di Señor;



Sra. Etty Maduro-Franken
*11-09-1927 - †31-05-2022

Esposo: †Luis (Wichi) Maduro

Yiunan: Gloria Franken, Lucia y Lucio Maduro, Maya Maduro, Yvonne Maduro y Junior Dorotaal, Adilia Maduro, Lissette Maduro, Edgard (Gachi) y Mayra Maduro

Nieto(a)nan: Gregory y Bachera Erasmus, Rafi Croes, Marilou y Gerald Croes (Hulanda), MariAnn y Larry Kranwinkel (Hulanda), Yee.Men Tam, Giovanni y Mayrin Nicolaas, Chanty Chaljub (Miami), Charlene y Joar Contreras (Miami), †Gernèe Geerman, Li-Ann Geerman y Derrick Dania (Hulanda), Jeary Maduro y Jermain Franken

Mescos cu nieta: Yeesan y Yee Mei Tam

Bisanieto(a)nan: Janirh, Giovandrick, Justin, Arienne, Lucian, Giulian, Macian, Larry-Ann, Laython, Lexthon, Arianna, Ava, Qion, Zion, Diego

Su ayudante mescos cu yiu: Carmen Sanches

Rumannan: †Nicolaas Franken, Loreto y †Olivia Franken, †Camilio y Sila Franken, †Yeta y †Chico Kock, Dolfi y Yolanda Franken, †Minguel y Elsa Franken, †Mena y Chem Thiel

Sobrinanan manera yiu: Judith, Linchi, Anchi, Vicky y tur otro sobrino/anan y nan famia

Su swa: †Pancho y Titia Maduro, Su cuña: †Petra y †Tony Krozendijk

Amigo/a di cas: Vda. Marline Tromp-Ruiz y famia, Ivy Vermeulen-van Dinter y famia, , Stanley Farro y famia

Tur su prima y primonan, comer y compernan, tur ihanan, bisiña y conocirnan, tur Grupo Kawara

Famia Johannes na Curacao

Demas famia: Maduro, Franken, Erasmus, Croes, Kranwinkel, Tam, Nicolaas, Dorotaal, Chaljub (Aruba), Contreras (Miami), Geerman, Dania, Kock, Thiel, Boekhoudt, Dirksz, Sanches, Lacle, Krozendijk, Lampe, Tromp, Boekhout, Kelly, Trompiz (P.F. Ven)

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 9 di juni 2022 di 7 pa 9 pm

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 11 di juni 2022 di 9 pa 11 di mainta na misa Santa Filomena, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awanan trankil, pa mi bolbe haya forsa"

Salmo 23: 1,2,3

Cu dolor den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y suegra stima:



Enrica Wever Croes

***18-02-1923 -**

+02-06-2022

Cariñosamente yama "Rica y Tanta Rica"

Viuda di Sr. Rafael Wever.

Na nomber di su:

Yiunan: Osla y Jaap Bosselaar- Wever
†Shirley Wever
†Tico y Blanca Wever- Theysen
Boyce y Iris Wever- Ras
Marvel y Reynold Becker- Wever

Nietonan: Jacqueline y famia
Dennis y famia
Donovan y famia
Richard y pareha
Jamil y famia
Jourainne y famia
Eumir
Iraisa y famia
Caroline y famia
Christopher
Stephan y pareha

Bisanietonan: Jack, Julie, Giselle, Veerle, Mees, Ixabelle, Gemma, Massimo, Naama, Jaydel, Jaythen, Leah y Seth.

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigo- y amiganan y demas famia.

Nos mas sincero gratitud ta bay na: Dr. Vis Staff y personal di Stichting Thuiszorg Aruba (S.T.A), Paradera

Ta invita tur famia, amigo, y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 09 di Juni 2022 for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa santana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bendiciona sea Tata Santo, cu su misericordia ta pa semper. Amen

A fayece cristianamente:



Sra. Josefa M. Picus-Pacheco

Cariñosamente yama: "Pepo"

***14-05-1932 -**

†03-06-2022

Esposo: †Dario E. Picus

Na nomber di su:

Yiunan: Rene Picus y Giulia Gaspari
Guido Picus y Kristjana Thorvaldsdottir

Nieto(a)nan: Gabriel Picus
Keano Picus
Joy J. PicusMarel Picus
Freyja Picus

Sobrina/ Iha: Esperanza (Sansha) y Pedro Koolman y famia

Rumannan: Anita y Alvaro de Pabon y famia
Modesta Escamilla y famia

Demas rumannan y famia na Colombia

Bisiña: Olga Jacobs y famia

Tur demas famia, amistadnan y bisiñanan

Caretaker: Janette Alvarado
Dinah Peña

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di juni 2022 di 9'or pa 11'or di mainta na Pro Catedral San Francisco na Playa, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76, Aruba

Jesus a bis'é: "Ami ta e resureccion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri."

Juan 11:25



Cu inmenso dolor
na nos curason,
nos ta participa
fayecimento inespera
di nos ser stima:

JEAN ARDLEY BAIZ

Cariñosamente yama pa su famia "Aki"

★ 02 - 09 - 1969 † 04-06-2022

Esposo di : Nolberto Miguel Torrealba

Ruman di :
Miriam Baiz y Benny Tromp
Bianca Baiz
† Jeannette Baiz

Omo di :
Tessa Trejo y famia / Christina Trejo y famia / John Nathan Tromp
Javier Manzanares y Yadin Croes y famia
Derrick Manzanares y Ilse Manzanares -Yarzagaray y famia
Natalie Manzanares
Jeannette "Jeannie" y Lavar Lotharp-Baiz y famia
Arantxa Sanchez y Reü Croes / Jean-Ray Bermudez

Sobrino di :
Juliana Henricus y † Domico Quandus
Suzy Henricus y † Isaac Violenes
Hélène y Betto Ruiz
Antonio y Simona Lacle
Maria "Chica" y Robby Tromp
† Olga y Sigfried Donner
† Teresita y † Emanuel Oduber Baiz
† Edwin y Fina Baiz Geerman
† Celso y † Socorro Baiz Aaron
† Ronny y Rina Baiz-Fanas
† Norma Henricus y Maiky Hernandis
† Sixta y Carlos Comenencia
† Luisa y †Jose Carasquerro
† Annie Lacle

Primo di :
Cecilia, Eithel Ellis; Marlene, Junior, Marjorie, Oswald,
Alvin, Alvan, Gilbert, Albert Oduber;
Errol, Charlene Baiz; †Gryska, Milko Baiz; Sahira, Ronald Jr.,
Albert Baiz; Ingrid, Glenda, Esther, Willem Paesch;
Erica, Mizayda, Anthony, Gwelda, Cedric Latham;
Daira, †Giovanny Leer;
Sjamella, Theadjen Violenes;
Xiomara, Gritsana Comenencia; Elbert Ruiz;
Lucio, Rosalinda, Richard, Roland, Olivia, Ingrid, Swinda,
Sandra Carrasquero;
Mary, Junny, Richard, Sandro, Dion Lacle;
Francis, Brenda, Wini, Steve Lacle; Luigi, Jeffrey Tromp.

Padrino di :
Christina Marie Trejo
Derrick Manzanares
Jayden Mayson Ras

Su Ayudante:
Dolores (Loly) Gomez

Iha di : Luis (Junior) Oduber
Hélène Ruiz

Demas famia y amigonan di cas:
Anthony Geerman, Reynaldo Sanchez, Ayman Hallab,
Orlando Ceccotti, Diana Lacle, Ingrid Solano, Ingrid y Luis Tromp-Chehin y famia, Mary Stamper, Hajo Beke, Miriam Guarin, Raul Martis, Adolph y Sharine Croes, Jairo y Mariela Dijkhoff, Suzette Kock, Gerda Markus, Marlyn Theysen, Mayens Tromp, Desiree Croes, Benvinda de Sousa, Digna Geerman, Carla Martinus, Jeanine Cratz, Roxinna Ras.

Fiel clientenan di Oasis Cyber Aruba
Ex-coleganan di Seroe Blanco Service Station,
Amistad- y bisiñanan di Companashi y Maria Christinastraat.

Oportunidad pa condoleer :
Diabierna 10 juni 2022, 7:00pm-9:00pm
Acto di despedida : Diasabra 11 juni 2022, 2:00-4:00pm
Adres: Aurora Funeral Home - Cumana # 76
Nos ta pidi disculpa pa si den nos tristesa por a lubida di menciona algun familiar, amigo of conocir.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,

Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Braulio "Chicho" Berlis

*18-01-1943 - †03-06-2022

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

